

Napařovací žehlička Naparovacia žehlička

B-4720/ SW-618 Clara

Návod na použití – Návod na obsluhu



VI/21 CZ, SK

Isolit-Bravo spol. s r.o.
561 64 Jablonné nad Orlicí
www.isolit-bravo.cz

Předpokládané použití:

Výrobek je určen k použití v domácnosti a to k žehlení běžných textilií.

Bezpečnostní upozornění:

- Přečtěte si, prosím, všechny instrukce před použitím a ponechte pro budoucí potřebu.
- Odstraňte všechny nálepky nebo ochranný kryt ze žehlicí plochy před použitím!
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u Vás doma.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo

Predpokládané použitie:

Výrobok je určený k použitiu v domácnosti a to k žehleniu bežných textílií.

Bezpečnostné upozornenie:

- Prečítajte si, prosím, všetky inštrukcie pred použitím a ponechajte pre budúcu potrebu.
- Odstráňte všetky nálepky alebo ochranný kryt zo žehliacej plochy pred použitím!
- Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím u vás doma.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností

nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Žehličku a její přívod udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let, jakmile je připojena k napájení nebo chladne.
- Žehličku používejte jen k účelům, ke kterým je určena.
- Napájecí přívod ved'te mimo prostory, kde se

a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Žehličku a jej prívod udržiujte mimo dosah detí mladších 8 rokov, akonáhle je pripojená k napájaniu alebo chladne.
- Žehličku používajte len k účelom, ku ktorým je určená.
- Napájací prívod ved'te mimo priestory, kde sa chodí a jazdí!

chodí a jezdí!

- Napájecí přívod chráňte před ostrými hranami.
- Jestliže je síťový přívod tohoto přístroje poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
- Je-li žehlička připojena k síti, nesmí být ponechána bez dozoru.
- Před plněním nádržky na vodu se musí vytáhnout vidlice ze zásuvky.
- Žehlička se musí používat a ukládat na stabilním povrchu.
- Při umísťování žehličky na stojan zajistěte, aby byl povrch, na který se stojan umístí, stabilní.
- Žehlička se nesmí používat, jestliže spadla,

- Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami.
- Ak je sieťový prívod tohto prístroja poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Ak je žehlička pripojená k sieti, nesmie byť ponechaná bez dozoru.
- Pred plnením nádržky na vodu sa musí vytiahnuť vidlice zo zásuvky.
- Žehlička sa musí používať a ukladať na stabilnom povrchu.
- Pri umiestňovaní žehličky na stojan zaistite, aby bol povrch, na ktorý sa stojan umiestni, stabilný.
- Žehlička sa nesmie používať, ak spadla, ak

existují-li viditelné známky poškození nebo je-li netěsná

- Zabraňte styku napájecího přívodu a přístroje s horkými předměty a plochami.
- Přístroj používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- Nikdy netahejte za napájecí přívod při vytahování vidlice ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen jakýmkoli způsobem.
- Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte přístroj.
- Nedávejte přístroj, napájecí přívod nebo vidlici do vody nebo jiné kapaliny.

existujú viditeľné známky poškodenia alebo ak je netesná.

- Zabraňte styku napájacieho prívodu a prístroja s horúcimi predmetmi a plochami.
- Prístroj používajte len k účelom, ku ktorým je určený.
- Nikdy neťahajte za napájací prívod pri vyťahovaní vidlice zo zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte prístroj, pokiaľ je poškodený akýmkoľvek spôsobom.
- Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte prístroj.
- Nedávajte prístroj, napájací prívod alebo vidlicu do vody alebo inej kvapaliny.

- Při jakékoliv manipulaci se spotřebičem dbejte na to, aby byl spotřebič vypnutý a vidlice napájecího přívodu vytažena ze zásuvky.
- Elektrický rozvod, na který je přístroj připojen, musí odpovídat příslušným ČSN!
- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
- Při používání má žehlička vysokou teplotu, nikdy se nedotýkejte rukama žehlicí plochy a neumísťujte ji do blízkosti hořlavých předmětů.
- Vodní kamen ve vodě vede ke vzniku

- Nestrkajte medzi mriežky žiadne predmety.
- Pri akejkoľvek manipulácii so spotrebičom dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý a vidlica napájacieho prívodu vytiahnutá zo zásuvky.
- Elektrický rozvod, na ktorý je prístroj pripojený, musí zodpovedať príslušným STN!
- Opravy môžu vykonávať len odborné opravovne!
- Pri používaní má žehlička vysokú teplotu, nikdy sa nedotýkajte rukami žehliacej plochy a neumiestňujte ju do blízkosti horľavých predmetov.

zablokování
otvoru pro páru, proto
doporučujeme používat
destilovanou vodu.

- Zabraňte tvrdému
kontaktu s kovovými
předměty
(háčky na oděvu,
knoflíky, zipy atd.).
- Proud páry je velmi
horký. Nikdy jej
nesměřujte proti
lidem a zvířatům.
- Můžete se spálit
pokud se dotknete
horkého povrchu,
horké vody nebo páry.
Buďte opatrní, když
obracíte parní žehličku,
může být horka voda v
zásobníku.
- Nikdy nepoužívejte
pokud je žehlička
poškozena
jakýmkoli způsobem.

- Vodný kameň vo vode
vedie k vzniku a
blokovania otvoru pre
paru, preto
doporučujeme používať
destilovanú vodu.

- Zabraňte tvrdému
kontaktu s kovovými
predmetmi
(háčiky na šatách,
gombíky, zipsy atď.).

- Prúd pary je veľmi
horúci. Nikdy ho
nesmerujte proti ľuďom
a zvieratám.

- Môžete sa spáliť pokiaľ
sa dotknete horúceho
povrchu, horúcej vody
alebo pary. Buďte
opatrní, keď otáčate
parnú žehličku, môže byť
horúca voda v
zásobníku.

- Nikdy nepoužívajte
pokiaľ je žehlička

Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte žehličku.

- Nedovolte, aby se šňůra dotýkala horkého povrchu. Než žehličku uklidíte, nechte ji zcela vychladnout. Přívodní kabel omotejte kolem žehličky, pokud ji ukládáte.

- Vidlice se musí vytáhnout ze zásuvky před plněním nádržky na vodu.

- Plnicí otvor nesmí být při používání otevřen.

- Pokud je nezbytné nastavení přívodního kabelu, měla by se použít prodlužovací šňůra certifikovaná na proud min. 10 A.

Přívodní kabel na menší proud by se mohl

poškodená akýmkoľvek spôsobom.

Neriskujte úraz elektrickým prúdím a neopravujte žehličku.

- Vidlica sa musí vytiahnuť zo zásuvky pred plnením nádržky na vodu.

- Plniaci otvor nesmie byť pri používaní otvorený

- Nedovoľte, aby sa šnúra dotýkala horúceho povrchu. Než žehličku uložíte, nechajte ju úplne vychladnúť.

Prívodný kábel omotajte okolo žehličky pokiaľ ju ukládáte.

- Pokiaľ je nutné nastavenie prívodného kábla, mala by sa použiť predlžovacia šnúra certifikovaná na prúd

přehřívat.

Bud'te opatrní při pokládání prodlužovací šňůry, nesmí se za ní tahat nebo nesmí překážet, aby se o ní neklopýtlo.

Uvedení do provozu:

Přístroj vyjměte z krabice.

Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou.

Odstraňte všechny nálepky nebo ochranný kryt ze žehlicí plochy před použitím!

Žehlicí plochu otřete jemným hadříkem.

Před použitím rozmotejte celý přívodní kabel.

Pokud používáte žehličku poprvé, vyzkoušejte na starém kusu látky abyste se ujistili, že žehlicí plocha a zásobník pro vodu jsou úplně čisté. Některé části žehličky jsou ošetřeny tukem. Ze žehličky, když je zapnutá poprvé, může slabě vycházet kouř a zápach. Je to normální a brzy tento jev přestane. Totéž platí o výskytu vodní páry.

U tkanin z čisté (100%ní) vlny raději nastavte regulaci páry na výkonnější pozici a při žehlení použijte suché plátno, přes které budete žehlit.

min. 10 A. Přívodný kábel na menší prúd by sa mohol prehrievať. Bud'te opatrní pri ukladaní predlžovacej šňůry, nesmie sa ňou ťahať alebo nesmie prekážať, aby sa o ňu nepotklo.

Uvedenie do prevádzky:

Přístroj vyberte z krabice.

Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený prepravou.

Odstráňte všetky nálepky alebo ochranný kryt zo žehliacej plochy pred použitím!

Žehliacu plochu otrite jemným obrúskom.

Pred použitím rozmotajte celý prívodný kábel.

Pokiaľ používate žehličku prvýkrát, vyskúšajte na starom kuse látky aby ste sa uistili, že žehliaca plocha a zásobník pre vodu sú úplne čisté.

Niektoré časti žehličky sú ošetrené tukom. Zo žehličky, keď je zapnutá prvýkrát, môže slabo vychádzať dym a zápach.

Je to normálne a skoro tento jav prestane. To isté platí o výskytu vodnej pary.

U tkanín z čistej (100%nej) vlny radšej nastavte reguláciu pary na výkonnejšiu pozíciu a pri žehlení použite suché

Popis přístroje:

- A. Knoflík pro regulaci páry
- B. Tlačítko parního šoku
- C. Tlačítko kropení
- D. Kontrolka
- E. Otočná šňůra o 360 stupňů
- F. Regulátor teploty
- G. Nádržka na vodu
- H. Titanová žehlicí plocha
- I. Tryska kropení
- J. Kryt zásobníku na vodu
- K. Tlačítko samočištění

Příslušenství:

Nádobka na vodu

Obsluha a použití přístroje:**Plnění vodou**

1. Ujistěte se, že přívodní kabel je vypojen z elektrické sítě.
2. Nastavte regulaci páry (B) dle symbolů.
3. Držte žehličku v ruce tak, aby byla nakloněna na cca 45°.
4. Otevřete kryt zásobníku vody (J) pro

plátno, cez ktoré budete žehliť.

Popis prístroja :

- A. Gombík pre reguláciu páry
- B. Tlačidlo parného šoku
- C. Tlačidlo kropenia
- D. Kontrolka
- E. Otočná šnúra o 360 stupňov
- F. Regulátor teploty
- G. Nádržka na vodu
- H. Titánová žehliaca plocha
- I. Dýza kropenia
- J. Kryt zásobníka na vodu
- K. Tlačidlo samočistení

Príslušenstvo:

Nádobka na vodu

Obsluha a použitie prístroja:**Plnenie vodou**

1. Ubezpečte sa, že prívodný kábel je vypojený z elektrickej siete.
2. Nastavte reguláciu pary(B) podľa symbolov
3. Držte žehličku v ruke tak, aby bola naklonená na cca 45°.
- 4.Otvorte kryt zásobníku vody (J) pre plnenie.
5. Naplňte vodou až po rysku so

plnění.

5. Naplňte vodou až po rysku se značkou MAX – doporučujeme používat převařenou vodu z rychl.konvice.

6. Po ukončení žehlení vylijte zbývající vodu ze zásobníku na vodu (G).

Suché žehlení

1. Před použitím žehličky prosím zhodnoťte druh prádla dle jeho pracího štítku.

Tkaniny (jako syntetika, hedvábí, atd.) s nižší teplotou pro žehlení by se měly žehlit jako první a poté tkaniny (jako vlna, bavlna, plátno, atd.) s vyšší teplotou pro žehlení, jelikož nahřívání žehličky je rychlejší než její chlazení.

2. Žehličku postavte kolmo (do odstavné polohy) termostat nastavte na pozici OFF.

3. Žehličku zapojte do sítě a zvolte teplotu pomocí termostatu (F). Jestliže je v zásobníku (G) voda, nastavte

regulátor páry (A) do pozice . Počkejte, dokud světelný indikátor provozu nezhasne – toto znamená, že požadovaná teplota byla dosažena.

Žehlení párou:

1. Naplňte zásobník na vodu (G) pomocí nádoby na vodu maximálně 300 ml (viz. ryska na přístroji).
2. Zapojte přístroj do sítě.
3. Jestliže je termostat (F) nastavený na pozici MAX a je dosažena také maximální teplota (světelný indikátor

značkou MAX.

6. Po ukončení žehlenia vylejte zostávajúcu vodu zo zásobníku na vodu (G).

Suché žehlenie

1. Pred použitím žehličky prosím zhodnoťte druh prádla podľa jeho pracíeho štítku.

Tkaniny (ako syntetika, hodváb, atď.) s nižšou teplotou pre žehlenie by sa mali žehliť ako prvé a potom tkaniny (ako vlna, bavlna, plátno, atď.) s vyššou teplotou pre žehlenie, nakoľko nahrievanie žehličky je rýchlejšie než jej chladenie.

2. Žehličku postavte kolmo (do odstavnej polohy) termostat nastavte na pozíciu OFF.

3. Žehličku zapojte do siete a zvolte teplotu pomocou termostatu (F). Pokiaľ je v zásobníku (G) voda, nastavte regulátor pary (A) do pozície



. Počkajte, pokiaľ svetelný indikátor prevádzky nezhasne – toto znamená, že požadovaná teplota bola dosiahnutá.

Žehlenie parou:

1. Naplňte zásobník na vodu (G) pomocou nádoby na vodu maximálne 300 ml (vid'. ryska na přístroji).
2. Zapojte přístroj do siete.
3. Ak je termostat (F) nastavený na pozícii MAX a je dosiahnutá tiež maximálna teplota (svetelný indikátor tejto chvíli zhasne), potom sa para utvára. Pokiaľ nie, zo žehliacej platne

(v této chvíli zhasne), pak se pára utváří. Pokud ne, ze žehlicí plotny může unikat voda.

4. Při žehlení regulujte teplotu (F) a výstup páry (A) optimálně vzhledem ke druhu tkaniny, který žehlíte.

Upozornění: na syntetické tkaniny, nylon, syntetické hedvábí a hedvábí nemůže být pára použita, může poničit povrch tkanin.

Parní šok:

Tato funkce umožňuje poskytnutí více páry k odstranění odolných ohybů a zmačkaných částí oděvu.

1. Pokud chcete během žehlení použít funkci „parní šok“, nejprve naplňte zásobník vody (G) na maximum.

2. Zapojte přístroj do sítě.

3. Nastavte termostat (F) na MAX, a počkejte, dokud světelná indikace nezhasne.

4. Uvolněte páru stisknutím tlačítka parní šok (B).

5. Počkejte pár minut a nechte páru prostoupit skrze tkaninu. Poté uvolněte více páry opětovným stisknutím tlačítka parní šok (B).

Poznámka: Mezi dvěma parními šoky by měla být minimálně 3 až 5 sekund prodleva, aby byl zaručen co nejlepší výsledek. Pro zabránění úniku vody z žehlicí plotny nemačkejte tlačítko páry více jak 5x souběžně za sebou.

Kropení:

Kropení (C) může být používáno pro navlhčení náročných textilií, suchých ploch, vlněných materiálů a

může unikat voda.

4. Pri žehlení regulujte teplotu (F) a výstup pary(2) optimálne vzhľadom k druhu tkaniny, ktorý žehlíte.

Upozornenie: na syntetické tkaniny, nylon, syntetický hodváb a hodváb nemôže byť para použitá, môže zničiť povrch tkanín.

Parný šok:

Táto funkcia umožňuje poskytnutie väčšieho množstva pary k odstráneniu odolných ohybov a pokrčených častí odevov.

1. Pokiaľ chcete behom žehlenia použiť funkciu „parný šok“, najskôr naplňte zásobník vody (G) na maximum.

2. Zapojte prístroj do siete.

3. Nastavte termostat (F) na MAX, a počkajte, pokiaľ svetelná indikácia nezhasne.

4. Uvoľnite paru stlačením tlačidla parný šok (B).

5. Počkajte pár minút a nechajte paru prestúpiť cez tkaninu. Potom uvoľnite viac pary opätovným stlačením tlačidla parný šok (B).

Poznámka: Medzi dvoma parnými šokmi by mala byť minimálne 3 až 5 sekúnd pauza, aby bol zaručený čo najlepší výsledok. Pre zabránenie úniku vody z žehliacej platne netlačte tlačidlo pary viac ako 5x súbežne za sebou.

Kropenie:

Kropenie (C) môže byť používané pre navlhčenie náročných textílií, suchých plôch, vlnených materiálov a pokrčenia. Pevne stlačte tlačidlo pre kropenie (2) k vytvoreniu jemného postreku vodou pred žehličkou a pokračujte v žehlení.

pomačkání. Pevně stiskněte tlačítko pro kropení (C) k vytvoření jemného postřiku vodou před žehličkou a pokračujte v žehlení. Kropení (C) může být také používáno na jemné látky (syntetické), které se musí žehlit při nízké teplotě a nemůže být proto použito napařování.

Poznámka: Nezáleží na tom, zda žehlíte za pomoci páry nebo za sucha, kropení (C) bude vždy možné.

Samočištění:

Pro odstranění nečistot a prachu by žehlička měla být čištěna nejméně jednou měsíčně.

1. Naplňte do poloviny vodou. Otočte

regulaci páry (A) do pozice  a termostát (F) do pozice OFF. Zapojte žehličku do sítě a nastavte termostát (F) do pozice MAX.

2. Jestliže se světelný indikátor provozu vypne, pak má žehlička režim v optimální teplotě.

3. Držte žehličku horizontálně a nad nádobou nebo drezem.

4. Stiskněte tlačítko samočištění (K) a držte žehličku směrem dolů a jemně ji třeste. Žehlička vypustí horkou vodu a páru.

5. V průběhu této činnosti můžete stisknout tlačítko parní šok (B) několikrát – pamatujte ovšem na pauzy po min. 5 sekundách mezi jednotlivými parními šoky

6. Po samočištění (K) nastavte termostát (F) na OFF a vypojte přístroj ze sítě. Nechte žehličku vychladnout a očistěte žehličku plochu jemným hadříkem.

Kropenie (C) môže byť tiež používané na jemné látky (syntetické), ktoré sa musia žehliť pri nízkej teplote a nemôže byť preto použité napařovanie.

Poznámka: Nezáleží na tom, či žehlíte pomocou pary alebo za sucha, kropenie (C) bude vždy možné.

Samočistenie:

Pre odstránenie nečistôt a prachu by žehlička mala byť čistená najmenej raz za mesiac.

3. Naplňte do polovice vodou. Otočte

reguláciu pary (A) do pozície  a termostát (F) do pozície OFF. Zapojte žehličku do siete a nastavte termostát (F) do pozície MAX.

4. Ako náhle sa svetelný indikátor prevádzky vypne, potom má žehlička režim v optimálnej teplote.

5. Držte žehličku horizontálne a nad nádobou alebo drezom.

6. Stlačte tlačidlo samočistenie (K) a držte žehličku smerom dolu a jemne ju traste. Žehlička vypustí horúcu vodu a paru.

7. V priebehu tejto činnosti môžete stlačiť tlačidlo parný šok (B) niekoľkokrát – pamätajte však na pauzy po min. 5 sekundách medzi jednotlivými parnými šokmi.

8. Po samočistení (K) nastavte termostát (F) na OFF a vypojte prístroj zo siete. Nechajte žehličku vychladnúť a očistite žehliacu plochu jemným obrúskom.

Upozornenie: Pamätajte na to, že vytekajúca voda a para je veľmi horúca!

vypne potom, čo bola žehlička nechá

Upozornění: Pamatujte na to, že vytékající voda a pára je velmi horká!

Po žehlení:

Pro prodloužení životnosti přístroje pokaždé, když ukončíte žehlení, doporučujeme vyprázdnit nádržku na vodu následovně:

Vypojte přístroj ze sítě. Vyprázdněte zásobník na vodu (G) – otevřete kryt nádržky, žehličku přetočte a jemným klepáním vyprázdněte. Poté opět kryt zásobníku vody uzavřete. Poté žehličku opět zapněte – nastavte termostat (F) na MAX a regulaci páry také na MAX, dokud se světelný indikátor provozu nevypne. Přístroj vypojte ze sítě a nechte vychladnout. Očistěte žehlicí plochu suchým hadříkem.

Čištění a údržba:

Před čištěním vypojte přístroj ze sítě a nechte dostatečně zchladit.

1. Otřete žehlicí plochu vlhkým hadříkem a čistidlem (ne drsným – abrazivním).
2. Jestliže se vlákna přichytila na žehlicí plochu, použijte vlhký hadřík s octem a očistěte žehlicí plochu
3. Nikdy nepoužívejte silně kyselé nebo zásadité přípravky, aby nedošlo k poškození žehlicí plochy .
4. Pokud vrstva blokuje otvor pro páru, odstraňte ji prosím jemným kartáčkem na zuby, nepoškrábejte přitom žehlicí plochu .
5. Žehličku postavte kolmo na její konec do odkládací polohy a nechte dostatečně vychladnout.

Bezpečnostní pojistka

Pokud by termostat selhal (což je

cca. 8 minút vo vzpriamenej polohe

Po žehlení:

Pre predĺženie životnosti prístroja zakaždým, keď ukončíte žehlenie, doporučujeme vyprázdniť nádržku na vodu nasledovne:

Vypojte prístroj zo siete. Vyprázdnite zásobník na vodu (G) – otvorte kryt nádržky, žehličku pretočte a jemným klepaním vyprázdnite. Potom opäť kryt zásobníka vody uzavrite. Potom žehličku znova zapnite – nastavte termostat (F) na MAX a reguláciu pary tiež na MAX, pokiaľ sa svetelný indikátor prevádzky nevypne. Prístroj vypojte zo siete a nechajte vychladnúť. Očistite žehliacu plochu suchým obrúskom.

Čistenie a údržba:

Pred čistením vypojte prístroj zo siete a nechajte dostatočne vychladnúť.

1. Otrite žehliacu plochu vlhkým obrúskom a čistidlom (nie drsným – abrazívnym).
2. Ak by sa vlákna prichytili na žehliacu plochu, použite vlhký obrúsok s octom a očistite žehliacu plochu .
3. Nikdy nepoužívajte silné kyslé alebo zásadité prípravky, aby nedošlo k poškodeniu žehliacej plochy
4. Pokiaľ vrstva blokuje otvor pre paru, odstráňte ju prosím jemným kartáčkom na zuby, nepoškrábate pritom žehliacu plochu .
5. Žehličku postavte kolmo na jej koniec do odkladacej polohy a nechajte dostatočne vychladnúť.

Bezpečnostná poistka

Pokiaľ by termostat zlyhal (čo je

nepravděpodobné) žehlička je chráněna před přehřátím tepelnou pojistkou. Žehlička potom musí být opravena odborníkem

Druhy tkanin a správné nastavení termostatu:

UPOZORNĚNÍ 	tento znak na štítku znamená, že toto oblečení se nemá žehlit	
Instrukce na štítku	Druh tkaniny	Nastavení termostatu
	Nylon Hedvábí/umělé hedvábí	
	vlna	
	bavlna plátno	

nepravdepodobné) žehlička je chránená pred prehriatím tepelnou poistkou. Žehlička potom musí byť opravená odborníkom.

Druhy tkanín a správne nastavenie termostatu:

UPOZORNENIE 	tento znak na štítku znamená, že toto oblečenie sa nemá žehliť	
Inštrukcie na štítku	Druh tkaniny	Nastavenie termostatu
	Nylon Hodváb/umelý hodváb	
	vlna	
	bavlna plátno	

Jednoduché druhy oprav:

Chyba	Možný důvod	Náprava
Nedostatečné nahřátí či příliš nahřáté	Špatné/nedostatečné otočené kolečko termostatu	Upravte nastavení termostatu do správné polohy
Žádná produkce páry	Zkontrolujte, jestli je termostat nastavený směrem k rozmezí páry	Nastavte termostat do rozmezí páry
	Zkontrolujte, jestli je regulace páry nastavena směrem k pozici páry	Nastavte regulátor páry směrem k rozmezí páry
	Žádná nebo příliš málo vody v zásobníku	Naplňte vodou
Vytékání vody z žehličky plochy	Nastavený termostat mimo rozmezí páry	Nastavte termostat do rozmezí páry
	Voda dosahuje nad úroveň MAX	Vylijte nadbytečnou vodu
	Požadované suché žehlení nebo bez trvalého naparování	Nastavte regulaci páry na hodnotu nula
Málo páry	Zkontrolujte, zda regulátor páry je ve správné pozici	Nastavte regulaci páry do správné polohy.
	Výstup pro páru nebo nádržka jsou blokovány	Vyčistěte výstup destilovanou vodou
	Prliš málo vody v nádržce	Naplňte vodou
Nefunguje kropení	Nedostatek tlaku nebo vzduchu uvnitř	Rukou stlačte tlačítko pro kropení a stiskněte ho několikrát po sobě.
	Žádná nebo málo vody v nádobce	Naplňte vodou

Chyba	Možný důvod	Náprava
Nedostatečné nahriatie či príliš nahriatie	Zle/nedostatočne otočené koliesko termostatu	Upravte nastavenie termostatu do správnej polohy
Žádná produkce páry	Skontrolujte, či je termostat nastavený smerom k rozmedziu páry	Nastavte termostat do rozmedzia páry
	Skontrolujte, či je regulácia páry nastavená smerom k pozícii páry	Nastavte regulátor páry smerom k rozmedziu páry
	Žiadna alebo príliš málo vody v zásobníku	Naplňte vodou
Vytékání vody z žehličky plochy	Nastavený termostat mimo rozmedzia páry	Nastavte termostat do rozmedzia páry
	Voda dosahuje nad úroveň MAX	Vylejte nadbytočnú vodu
	Požadované suché žehlenie alebo bez trvalého naparovania	Nastavte reguláciu páry na hodnotu nula
Málo páry	Skontrolujte, či regulátor páry je v správnej pozícii	Nastavte reguláciu páry do správnej polohy.
	Výstup pre paru alebo nádržka sú blokovane	Vyčistite výstup destilovanou vodou
	Prliš málo vody v nádržke	Naplňte vodou
Nefunguje kropení	Nedostatok tlaku alebo vzduchu vo vnútri	Rukou stlačte tlačítko pre kropenie a stlačte ho niekoľkokrát po sebe.
	Žiadna alebo málo vody v nádobke	Naplňte vodou



Likvidace přístroje:

Vážený spotřebiteli. Pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat, aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č. 185/2001 Sb. z. v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace.

Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcom.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Trubice – uložit do samostatného kontajneru.

Likvidace obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice)

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontajnery. Odpad tříděte takto:



Likvidácia prístroja:

Vážený spotrebiteľ. Pokiaľ výrobok jedného dňa odsluží, je potreba ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon č. 79/2015 Zb.z. v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené a znovu použité pre priemyslové účely. Tiež je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky.

Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a prevádzka ju poverená organizácia.

Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
- v ostatných miestach „spätného odberu“ bližšie definovaných obcí alebo výrobcom.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodенý do komunálneho odpadu (popelnice) alebo do voľnej prírody!

Trubice – uložiť do samostatného kontajneru.

Likvidácia obalového materiálu:

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nemie byť uložený do komunálneho odpadu (popelnice).

Obalový materiál odovzdajte v zbernom dvore alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu.

Takýmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triedte takto:

Plastový sáček – triedený zber plastu

Krabice a papírové proložky – tříděný sběr papíru

Plastový sáček – tříděný sběr plastu (PE)

Polystyren – odevzdejte do sběrného dvora.

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Technické změny:

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Technické údaje:

Príkon : 2600 W

Napětí : 230 V ~50/60Hz

Servisní zajištění

Isolit-Bravo spol. s r. o.,
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonné nad Orlicí,
tel.: 607035094,607035126
e-mail: servis@isolit-bravo.cz

Obecné podmínky záruky

Při výběrání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu

(PE)

Polystyren – odovzdajte do zberného dvora.

Dôležité upozornenie:

Prípadné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča.

Technické zmeny:

Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku konaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Technické údaje:

Príkon : 2600W

Napätie : 230V~50/60Hz

Servisné zaistenie

Opravy zaistuje sieť zmluvných servisov výrobcu.

Isolit-Bravo spol. s r. o.,
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonné nad Orlicí,
tel.: 607035094,607035126
e-mail: servis@isolit-bravo.cz

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky specializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej

záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r. o. je pro spotřebitele závazný.

lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k opravě výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho. **Záruka sa nevztahuje na opotrebenie věci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním .** Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne,

- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čisticími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol s r.o. nenesie odpovědnost

- pozorne a nepreťažovaný
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdrom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
 - Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
 - Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätíu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacíemu alebo vstupnému napätíu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov apod.
 - Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacími prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
 - Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.
 - Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady

za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na níž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol s r.o. považováno zejména:

- Opotřebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než

výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.

- Nie je mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemal odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nie je poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z batérie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, včetně poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.

- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.

- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.

- Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za rozpor s kúpnu nie je firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:

- Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie batérie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézek a strúhadiel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí

obvyklým používáním výrobku.

- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
 - Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
 - Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a řezacích nožů.
 - Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
 - Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod.
- Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. řešit reklamční nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady** vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamace výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní

výhrevných plôch, prílepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.

- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
 - Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.
 - Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodín, akumulátory 500 nabíjajacích cyklov respektíve 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
 - Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.
- Pokiaľ bude, mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstranením (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnuou zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznať za oprávnený dôvod k reklamácii výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok vrátane dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať

právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek, u něhož nebyla uznána reklamáce, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2021

Firemní servis :

Isolit-Bravo, spol. s r.o.

Jablonské nábřeží 305

561 64 Jablonné nad Orlicí

Tel.: 607035094, 607035126

E-mail: servis@isolit-bravo.cz

od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2021:

1. Bratislava, 811 07, **sběrna ViVa servis**,
Mýtná 17, tel. 421 252491419,
servis@vivaservis.sk

2. Tomášov, 900 44, **ViVa servis**, 1. Mája
19, tel. +421 245958855, 421905722111

3. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa
Market s.r.o.**,
Odborárov 49, 053
4421857, 0907405455,
villamarket.eta@villamarket.sk

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Napařovací žehlička Clara**
Naparovacia žehlička Clara

Typ: ☐ **B-4720 / SW-618 Clara**

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
tel.: 607035131

Razítko prodejny a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :
Reklamace / Reklamácia:

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie :

Reklamace převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamace odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa :

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):